

Allergy, Asthma
& Immunology

Audiology

Cardiology

Clinical Research

Dermatology

Endocrinology

Family Medicine

Gastroenterology

General &
Vascular Surgery

Geriatrics

Internal Medicine

Laboratory

Neurology

Nuclear Medicine

Nutrition

Obstetrics
& Gynecology

Oncology-Hematology

Ophthalmology

Optometry

Orthopaedic Surgery

Otolaryngology -
Head & Neck Surgery

Pediatrics

Pediatric Pulmonology

Pharmacy

Physical Medicine
& Rehabilitation

Podiatry

Radiology

Rheumatology

Speech Pathology

Sports Medicine

Surgery Center

Urology

Vascular Laboratory

Notice Of Non-Discrimination (Filipino)

Sumusunod ang The South Bend Clinic, LLP and SurgiCenter sa mga naaangkop na Pampederal na batas sa karapatang sibil at hindi nandidiskrimina batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian. Ang The South Bend Clinic, LLP and SurgiCenter ay hindi nagtatangi ng mga tao o hindi nagpapakita ng ibang pakikitungo dahil sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian.

Ang The South Bend Clinic, LLP and SurgiCenter ay:

- Nagbibigay ng mga libreng tulong at serbisyo sa mga taong may kapansanan upang mahusay silang makipag-ugnayan sa amin, gaya ng: Mga kwalipikadong interpreter ng sign language
- Nakasulat na impormasyon sa iba pang mga format (malaking print, audio, mga naa-access na electronic na format, iba pang mga format)
- Mga kwalipikadong interpreter
- Impormasyong nakasulat sa iba pang mga wika

Nagbibigay ng mga libreng serbisyo sa wika sa mga taong hindi Ingles ang pangunahing wika, gaya ng:

Kung kailangan mo ang mga serbisyong ito, makipag-ugnayan kay Senior Director, Compliance and Risk Management. Kung naniniwala kang hindi naibigay ng The South Bend Clinic, LLP and SurgiCenter ang mga serbisyong ito o nandiskrimina ito sa ibang paraan batay sa lahi, kulay, bansang pinagmulan, edad, kapansanan o kasarian, maaari kang maghain ng karaingan sa: Senior Director, Compliance and Risk Management, 211 North Eddy Street, South Bend, Indiana 46545, Phone: 574-204-7228 (TTY: 574-204-6773), Fax: 574-204-6353. Maaari kang maghain ng karaingan nang personal o sa pamamagitan ng koreo, o fax. Kung kailangan mo ng tulong sa paghahain ng karaingan, narito si Senior Director, Compliance and Risk Management upang tulungan ka.

Maaari ka ring maghain ng reklamo sa mga karapatang sibil sa U.S. Department of Health and Human Services (Kagawaran ng Mga Serbisyong Pangkalusugan at Pantao ng U.S.), Office for Civil Rights (Tanggapan para sa Mga Karapatang Sibil), sa electronic na paraan sa Office for Civil Rights Complaint Portal, na makikita sa <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, o sa pamamagitan ng koreo o telepono sa:

U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW Room 509F, HHH Building Washington, D.C. 20201 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD)

Ang mga form ng reklamo ay makukuha sa <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.